Euroopan unionin
virallinen lehti

FI
L-sarja

2025/880

8.5.2025

KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) 2025/880,

annettu 25 päivänä helmikuuta 2025,

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/287 muuttamisesta Euroopan unionin ja Chilen tasavallan väliseen väliaikaiseen kauppasopimukseen sisältyvien erityismääräysten osalta

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon tiettyihin Euroopan unionin ja kolmansien maiden välisiin kauppasopimuksiin sisältyvien, etuuksien väliaikaisen peruuttamisen mahdollistavien kahdenvälisten suojalausekkeiden ja muiden mekanismien täytäntöönpanosta 13 päivänä helmikuuta 2019 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/287 ([1]) ja erityisesti sen 15 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksessa (EU) 2019/287 vahvistetaan säännökset tiettyihin Euroopan unionin ja yhden tai useamman kolmannen maan välisiin kauppasopimuksiin sisältyvien, etuuksien väliaikaisen peruuttamisen mahdollistavien kahdenvälisten suojalausekkeiden ja muiden mekanismien täytäntöönpanoa varten. Asetuksen (EU) 2019/287 säännöksiä sovelletaan rajoittamatta kyseisiin kauppasopimuksiin sisältyvien erityismääräysten soveltamista, jos tällaiset määräykset eivät ole mainitun asetuksen mukaisia. Tällaiset tiettyihin kauppasopimuksiin sisältyvät erityismääräykset luetellaan asetuksen (EU) 2019/287 liitteessä.

(2) Euroopan unioni ja Chile ovat tehneet väliaikaisen kauppasopimuksen ([2]), joka sisältää tiettyjä kahdenvälisiä suojatoimenpiteitä koskevia määräyksiä, jotka eivät ole asetuksen (EU) 2019/287 mukaisia. Sen vuoksi kyseisen asetuksen liitteeseen olisi sisällytettävä viittaukset tällaisiin määräyksiin.

(3) Avoimuuden ja luettavuuden varmistamiseksi kyseiset määräykset olisi näin ollen lisättävä asetuksen (EU) 2019/287 liitteeseen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Lisätään tämän asetuksen liitteessä oleva teksti asetuksen (EU) 2019/287 liitteessä olevaan tekstiin.

([1]) EUVL L 53, 22.2.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/287/oj.
([2]) EUVL L, 2024/2953, 20.12.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2024/2953/oj.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 25 päivänä helmikuuta 2025.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN

LIITE

”Euroopan unionin ja Chilen tasavallan välinen väliaikainen kauppasopimus

Soveltamispäivä	1.2.2025
Kahdenväliset suojalausekkeet ja/tai muut mekanismit	5 luku – Kaupan suojatoimet – C jakso: Kahdenvälinen suojatoimenpiteet
Sopimukseen sisältyvät erityismääräykset	5.9 artiklan b alakohta ”b) ”siirtymäkaudella” i) seitsemän vuoden ajanjaksoa tämän sopimuksen voimaantulopäivästä; tai ii) kaikkien sellaisten tavaroiden osalta, joiden kohdalla kahdenvälistä suojatoimenpidettä soveltavan osapuolen liitteessä 2 olevassa luettelossa määrätään seitsemän vuoden tullien poistamisjaksosta, kyseisen tavaran tullien poistamisjakso lisättynä kahdella vuodella.” 5.10 artiklan 2 kohdan b alakohdan ii alakohta ”ii) tavaraan sovellettu suosituimmuustulli, joka on voimassa päivänä, joka välittömästi edeltää tämän sopimuksen voimaantulopäivää.” 5.11 artiklan 1 kohdan c alakohta ”1. Mitään kahdenvälistä suojatoimenpidettä ei saa soveltaa … c) 5.9 artiklan b alakohdassa määritellyn siirtymäkauden päättymisen jälkeen.” 5.11. artiklan 2 kohta ”2. Kun osapuoli lopettaa kahdenvälisen suojatoimenpiteen soveltamisen, tulli on se, joka olisi ollut voimassa tavaran osalta sen liitteessä 2 olevan luettelon mukaisesti.” 5.11. artiklan 3 kohta ”3. Asianomaisen tuotannonalan sopeutumisen helpottamiseksi tilanteessa, jossa kahdenvälisen suojatoimenpiteen odotettu kesto on pidempi kuin yksi vuosi, toimenpidettä soveltava osapuoli lieventää toimenpidettä asteittain säännöllisin väliajoin soveltamisjakson aikana.” 5.14 artikla ”1. Osapuoli saa soveltaa tässä jaksossa tarkoitettua kahdenvälistä suojatoimenpidettä sellaisen tavaran tuontiin, johon on aiemmin sovellettu tällaista toimenpidettä, vasta sellaisen ajanjakson jälkeen, joka on puolet siitä ajasta, jona suojatoimenpidettä sovellettiin välittömästi edeltävän jakson aikana. Kahdenvälistä suojatoimenpidettä, jota on sovellettu useammin kuin kerran samaan tavaraan, ei voida jatkaa uudella kahden vuoden jaksolla, kuten 5.11 artiklan 1 kohdan b alakohdassa määrätään. 2. Osapuoli ei saa soveltaa saman tavaran osalta samaan aikaan a) tämän sopimuksen mukaista kahdenvälistä suojatoimenpidettä tai väliaikaista kahdenvälistä suojatoimenpidettä; ja b) GATT 1994 -sopimuksen XIX artiklan ja suojalausekesopimuksen mukaista suojatoimenpidettä.” 5.15 artikla ”Euroopan unionin syrjäisimmät alueet * 1. Jos jonkin Chilen alkuperätavaran tuonti yhdelle tai useammalle Euroopan unionin syrjäisimmälle alueelle lisääntyy siinä määrin ja sillä tavoin, että se aiheuttaa tai uhkaa aiheuttaa unionin kyseisten syrjäisimpien alueiden taloudellisen tilanteen huomattavan heikentymisen, Euroopan unioni voi tarkasteltuaan vaihtoehtoisia ratkaisuja poikkeuksellisesti toteuttaa asianomaiseen alueeseen rajattuja kahdenvälisiä suojatoimenpiteitä.

	2. Edellä olevaa 1 kohtaa sovellettaessa ”vakavalla heikkenemisellä” tarkoitetaan talouden alalla esiintyviä suuria vaikeuksia tuottaa samankaltaisia tai suoraan kilpailevia tavaroita. Huomattavan heikentymisen toteamisen on perustuttava objektiivisiin tekijöihin, mukaan lukien seuraavat: a) tuonnin määrän lisääntyminen absoluuttisesti tai suhteessa sisäiseen tuotantoon ja muista lähteistä tulevaan tuontiin; ja b) 1 kohdassa tarkoitetun tuonnin vaikutus asianomaisen tuotannonalan tai talouden toimialan tilanteeseen, muun muassa myyntimääriin, tuotantoon, taloudelliseen tilanteeseen ja työllisyyteen. 3. Rajoittamatta 1 kohdan soveltamista tämän artiklan nojalla mahdollisesti hyväksyttyihin suojatoimenpiteisiin sovelletaan myös muita kahdenvälisiin suojatoimenpiteisiin sovellettavia tämän jakson määräyksiä. Tämän jakson muissa säännöksissä olevia viittauksia ”vakavaan vahinkoon” pidetään ”huomattavana heikentymisenä”, kun niitä sovelletaan Euroopan unionin syrjäisimpiin alueisiin. * Tämän sopimuksen voimaantulopäivänä Euroopan unionin syrjäisimmät alueet ovat: Guadeloupe, Ranskan Guayana, Martinique, Réunion, Mayotte, Saint-Martin, Azorit, Madeira ja Kanariansaaret. Tätä artiklaa sovelletaan myös maahan tai merentakaiseen alueeseen, jonka asema muuttuu SEUT-sopimuksen 355 artiklan 6 kohdassa määrättyä menettelyä noudattaen Eurooppa-neuvoston päätöksellä syrjäisimpiin alueisiin kuuluvaksi alueeksi kyseisen päätöksen hyväksymispäivästä alkaen. Jos tällaisen menettelyn jälkeen jokin Euroopan unionin syrjäisimpiin alueisiin kuuluva alue lakkaa olemasta syrjäisimpiin alueisiin kuuluva alue, tätä artiklaa ei enää sovelleta kyseiseen maahan tai merentakaiseen alueeseen siitä päivästä alkaen, jona Eurooppa-neuvosto tekee asiaa koskevan päätöksen. Euroopan unioni ilmoittaa Chilelle kaikista unionin syrjäisimpiä alueita koskevista muutoksista.” 5.17 artiklan 2 kohta ”2. Hakemus katsotaan ”osapuolen tuotannonalan tekemäksi tai sen puolesta tehdyksi”, jos sillä on sellaisten osapuolen tuottajien tuki, joiden yhteenlaskettu tuotanto on yli 50 prosenttia sellaisesta samankaltaisten tai suoraan kilpailevien tavaroiden kokonaistuotannosta osapuolessa, jotka tuottanut osapuolen tuotannonalan osa joko ilmaisee tukensa hakemukselle tai vastustaa sitä. Toimivaltainen tutkintaviranomainen ei kuitenkaan pane tutkimusta vireille, jos hakemusta kannattavat osapuolen tuottajat edustavat alle 25:tä prosenttia osapuolen tuotannonalan tuottamien samankaltaisten tai suoraan kilpailevien tuotteiden kokonaistuotannosta osapuolessa.” 5.18 artiklan 3 kohdan a alakohta ”a) näyttö vakavasta vahingosta tai sen uhkasta, jonka toisesta osapuolesta peräisin olevan tavaran lisääntynyt tuonti on aiheuttanut tämän sopimuksen mukaisen tullien alentamisen tai poistamisen seurauksena; tutkimuksen on osoitettava objektiivisen näytön pohjalta, että asianomaisen tavaran lisääntyneen tuonnin ja vakavan vahingon tai sen uhkan välillä on syy-yhteys; lisääntyneen tuonnin lisäksi on tutkittava myös muita tiedossa olevia tekijöitä sen varmistamiseksi, että kyseisten muiden tekijöiden aiheuttamaa vahinkoa tai sen uhkaa ei pidetä lisääntyneestä tuonnista johtuvana;” 5.18 artiklan 5 kohta ”5. Kumpikin osapuoli varmistaa, että sen toimivaltainen tutkintaviranomainen saattaa kaikki tämän artiklan mukaiset tutkimukset päätökseen 12 kuukauden kuluessa niiden vireillepanopäivästä.” 5.19 artiklan 2 kohta ”2. Luottamuksellisia tietoja toimittavia asianosaisia osapuolia voidaan pyytää antamaan niistä tiivistelmä, joka ei ole luottamuksellinen, tai jos tiedoista ei kyseisten osapuolten mukaan voida tehdä tiivistelmää, esittämään tämän syyt. Tiivistelmien on oltava riittävän yksityiskohtaisia, jotta luottamuksellisina toimitettujen tietojen olennainen sisältö voidaan kohtuullisesti ymmärtää. Jos toimivaltainen tutkintaviranomainen kuitenkin katsoo, että luottamuksellista käsittelyä koskeva pyyntö ei ole perusteltu, ja jos asianosainen osapuoli ei halua julkistaa tietoja tai sallia niiden ilmaisemista yleisessä muodossa tai tiivistelmänä, toimivaltainen tutkintaviranomainen voi jättää tällaiset tiedot huomiotta, paitsi jos kyseistä viranomaista tyydyttävällä tavalla voidaan asianmukaisista lähteistä saatujen tietojen perusteella osoittaa, että tiedot ovat oikeita.”

	5.22 artikla ”Jotta voidaan helpottaa asiakirjojen toimittamista suojamenettelyissä, menettelystä vastaavan osapuolen toimivaltaisen tutkintaviranomaisen on hyväksyttävä asianosaisten osapuolten englanniksi toimittamat asiakirjat sillä edellytyksellä, että kyseiset osapuolet toimittavat myöhemmin, toimivaltaisen viranomaisen asettaman pidemmän määräajan kuluessa, asiakirjojen käännöksen suojamenettelyn kielelle.””